Rathbones公司新的伦敦总部能容纳
300名雇员并且为增长的客户提供了改进的设施
Rathbones´ new London headquarters accommodate
300 employees and offer improved facilities for a growing client base.

# 提供高
# 运行效率的要点
# ESSENTIAL
# IN PROVIDING
# OPERATIONAL
# EFFICIENCY

投资和财富管理服务提供商
Rathbones在其新的伦敦
办公室安装了一套
德特威勒公司的通讯网络。
The investment and wealth management service provider Rathbones installed a Datwyler communications network in its new London premises.

Rathbone Brothers公司是英国领先的专为私人投资者、慈善机构和信托机构提供高质量、个性化的投资和理财服务的独立公司之一。服务包括了客户可自行选择的投资管理、税务和财务规划以及单位信托基金。Rathbones公司在英国的11个地点以及泽西岛拥有超过700名员工，总部位于伦敦。

Rathbone Brothers Plc. is one of the UK's leading independent providers of high-quality, personalised investment and wealth management services for private investors, charities and trustees. This includes discretionary investment management, tax and financial planning and unit trusts. Rathbones has over 700 staff in eleven UK locations and Jersey, and has its headquarters in London.

2012年2月，Rathbones公司将其伦敦办公室搬迁至Mayfair的Curzon大街1号。新的办公场所包括分布在两个楼层的44,200平方英尺的办公室，比公司先前的办公面积增加了10%。扩大了的办公场所可容纳Rathbones公司在伦敦基地的300名员工，为正在成长的客户群体提供了更好的设施，使得公司为客户提供最高的服务水准的承诺有了实现的基础。

In February 2012, Rathbones relocated its London offices to 1 Curzon Street in Mayfair. The new offices cover some 44,200 square feet split over two floors – a 10% increase in floor space on the company´s previous premises. The enlarged premises accommodate Rathbones' 300 London-based employees and offer improved facilities for a growing client base, underlying a commitment to the highest levels of client service.

额外的空间也帮助公司以实现在技术和基础设施方面的持续投资的需求，这对于提供高的运行效率来说是至关重要的。一个新的通讯网络是上述投资的一部分。

The additional space also helped the company to meet the needs of the continued investment in technology and infrastructure which is essential in providing operational efficiency. A new communications network is part of the improvements made.



德特威勒公司提供的解决方案包括6类模块和数据电缆
The solution supplied by Datwyler includes Category 6 modules and data cables.

在2011年秋季，德特威勒公司被邀请为此项目提供6类铜缆和OM3 / OS2光纤解决方案。德特威勒公司为这一新网络的铜缆部分提供了一个采用662铜缆和6类KU-T模块的解决方案。主干布线则通过以高品质的德特威勒FO室内光缆端接在LC双工配线架的方式来实现。

In autumn 2011, Datwyler were asked to supply a Category 6 copper and an OM3/ OS2 fibre optic solution for this project. Datwyler provided a solution using CU 662 cables and Category 6 KU-T modules for the copper part of the new network. The backbone cabling was realized with high-grade Datwyler FO Indoor fibre optic cable terminated onto LC Duplex patch panels.

此项目的咨询公司是PTS（电信规划系统公司），此公司为德特威勒公司制定规范，并且在安装过程中与德特威勒英国团队紧密合作。具体工作由德特威勒公司全球合作伙伴之一的 Able Data公司来实施。

The consultant was PTS (Planned Telecom Systems) who specified Datwyler and worked closely with the UK Datwyler team during the installation. The work was carried out by Able Data, one of Datwyler´s global partners.

此项目已经运行了好几个月，涉及了超过1,000个6类机柜链路以及2,000个RJ45面板的安装和调试。光纤主干连接点包括OM3多模和OS2单模光缆、LC双工配线架和其他光纤元件。

The project ran for several months and involved the installation and commissioning of more than 1,000 Category 6 cabinet links and 2,000 RJ45 telecommunication outlets. The fibre backbone links include OM3 Multimode and OS2 Single-mode cable, LCD panels and other FO components.

"我对于德特威勒公司提供的持续支持以及在克服现场的各种挑战方面提供的帮助感到非常高兴"，Able Data公司的项目经理Alex Hudson作出了上述总结。

"I was happy with the continued support offered by Datwyler and the assistance in overcoming various challenges on site", says Alex Hudson, Able Data Project Manager.

> "我对于德特威勒公司提供的持续支持感到非常高兴…"
> "I WAS HAPPY WITH THE CONTINUED SUPPORT OFFERED BY DATWYLER …"
> Alex Hudson

Paul Hunter
技术经理
Technical Manager
paul.hunter@datwyler.com